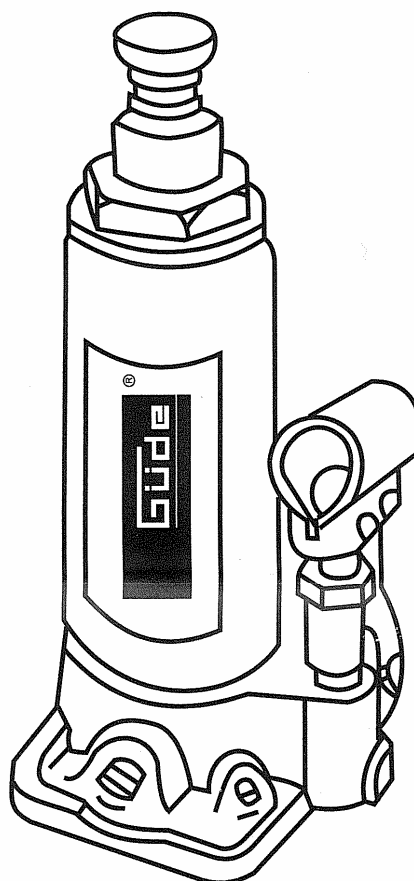
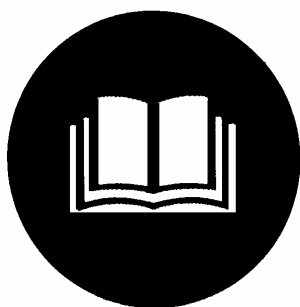




GSH



**Kat.oznaka: 18016, 18017, 18018,
84115, 84117, 84118, 84120**

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6
D-74549 Wolpertshausen

www.guede.com

Güde Scandinavia A/S
Engelsholmvej 33
DK-8900 Randers

www.guede.com

Güde/UNICORE nářadí s.r.o.
P.O.Box 8
Pořernická 120
CZ-360 05 Karlovy Vary
www.unicore.cz

GÜDE Slovakia s.r.o
Podtúreň-Roveň 208
SK-033 01 Liptovský Hrádok
www.guede.com

Molimo Vas, pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu pre nego što započnete bilo kakav rad sa mašinom.

Sadržaj

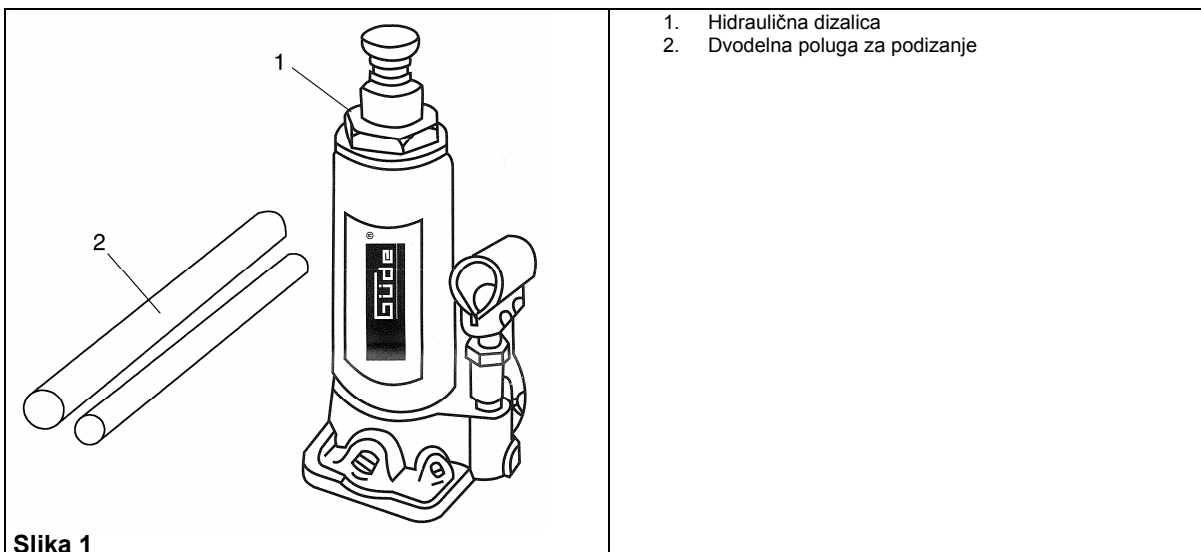
Poglavlje	Strana
1 Uređaj.....	3
1.1 Obim isporuke	3
1.2 Delovi koji sačinjavaju hidrauličnu dizalicu.....	3
1.3 Garancija	4
2 Opšte mere bezbednosti.....	4
2.1 Postupak u slučaju opasnosti	4
2.2 Obeležja na uređaju	4
2.3 Korišćenje u skladu sa namenom	6
2.4 Sekundaene mere zaštite	6
2.4.1 Mehanička opasnost.....	6
2.4.2 Opasnost od strujnog udara	Error! Bookmark not defined.
2.4.3 Toplotna opasnost	Error! Bookmark not defined.
2.4.4 Opasnost od buke	Error! Bookmark not defined.
2.4.5 Opasnost od vibracija	Error! Bookmark not defined.
2.4.6 Opasnost od zračenja.....	Error! Bookmark not defined.
2.4.7 Opasnosti od zapaljivih materija	Error! Bookmark not defined.
2.4.8 Zanemarivanje osnovnih načela	Error! Bookmark not defined.
2.4.9 Slučajno pokretanje uređaja	Error! Bookmark not defined.
2.4.10 Ostale vrste opasnosti	6
2.4.11 Likvidacija	6
2.5 Preporuke za osoblje	7
2.5.1 Kvalifikacija.....	7
2.5.2 Minimalna starost osoblja	7
2.5.3 Obuka.....	7
3 Tehnički podaci.....	7
4 Transport i skladištenje	7
5 Rukovanje.....	8
5.1 Podizanje.....	8
5.2 Spuštanje.....	8
5.3 Bezbedna upotreba uređaja.....	8
6 Kvarovi – uzroci i otklanjanje	8
7 Tehnički pregledi i održavanje	9
7.1 Dosipanje hidrauličnog ulja	9
7.2 Podmazivanje	9
7.3 Ispuštње vazduha.....	9
7.4 Sprečavanje rđanja.....	10
7.5 Bezbednosno uputstvo za tehničke preglede i održavanje	10
7.6 Plan tehničkih pregleda i održavanja	10
8 Rezervni delovi	Error! Bookmark not defined.

Neprestalno se trudimo da poboljšamo kvallitet naših proizvoda pa zbog toga može doći do izmena tehničkih parametara i slika ! ! !

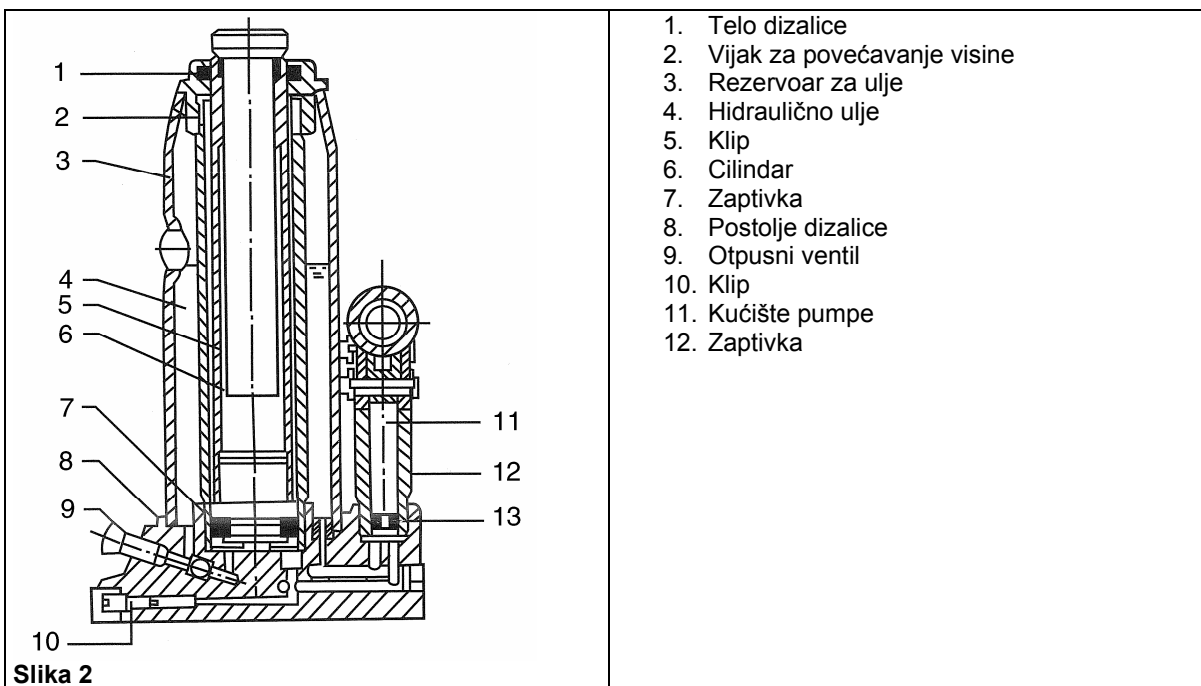
1 Uređaj

Visokokvalitetna hidraulična dizalica, velikih upotrebnih mogućnosti, stabilna, sa polugom za podizanje.

1.1 Obim isporuke



1.2 Delovi koji sačinjavaju hidrauličnu dizalicu



1.3 Garancija

Garancija je u skladu sa garntnim listom koji se dobija zajedno sa dizalicom.

2 Opšte mere bezbednosti

Pre prvog pokretanja je neophodno pročitati sve informacije i uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. U slučaju bilo kakvih problema u vezi sa instalacijom ili sa rukovanjem dizalicom, obratite se proizvođaču, ovlašćenom distributeru ili ovlašćenom serviseru.

RADI BEZEBDNOG KORIŠĆENJA DIZALICE, MOLIMO VAS DA SE PRIDRŽAVATE SLEDEĆIH UPUTSTAVA ZA RAD:

UPOZORENJE !!!

1. Nikada nemojte prekoračiti dozvoljeno opterećenje koje je navedeno u ovom uputstvu za upotrebu.
2. Pre nego što započnete sa radom, hidrauličnu dizalicu postavite da stoji na čvrstoj i stabilnoj podlozi.
3. Nikada nemojte raditi sa hidrauličnom dizalicom ako niste obezbedili adekvatne uslove za rad koji podrazumevaju stabilnost, kako uređaja, tako i lica koje rukuje sa njim. Obavezni ste sprečiti gubitak ravnoteže jer može doći do povreda i materijalne štete.
4. Nikada nemojte rastavljati hidrauličnu dizalicu jer ako je ne sastavite kako treba, to može prouzrokovati nepravilan rad, kvarove i ozbiljna oštećenja, pa čak i povrede lica koja rukuju sa njom.
5. Nikada nemojte vršiti prepravke na sigurnosnom ventilu.
6. Nemojte koristiti dizalicu pre nego što se uverite da je u besprekornom stanju. Posebno obratite pažnju na ulje, proverite da li su svi vijci i ventili čvrsto zavrnuti i na svom mestu, a ulje dospite ako je potrebno.

2.1 Postupak u slučaju opasnosti

Obezbedite prvu pomoć u skladu sa vrstom povrede.

Što pre potražite stručnu lekarsku pomoć.

Povređenu osobu sklonite sa mesta nesreće i čuvajte je od drugih opasnosti i povreda.

Pokušajte je smiriti i utešiti.

2.2 Obeležja na uređaju

Tumačenje simbola

U ovom delu uputstva nalaze se značenja sledećih simbola:

Bezbednost proizvoda:

					
Proizvod ispunjava zahteve odgovarajućih normi EU					

Zabrane:

					
Opšta zabrana (zajedno sa drugim ideogramom)	Zabranjeno je prisustvo otvorene vatre otvorenog svetla i pušenje	Zabranjeno je prodiranje	Zabranjeno je dodirivanje	Zabranjeno je povlačenje mašine za strujni kabel	Čuvajte ruke od rotirajućih delova

					
Uređaj nemojte koristiti ako pada kiša	Uređaj nemojte koristiti za podizanje ljudi				

Upozorenja:

					
Upozorenje / Pažnja	Upozorenje na opasnost od povreda usled strujnog udara	Opasnost od zapaljivih tvari	Opasnost od spoticanja	Opasnost od automatskog puštanja u rad	Upozorenje na vruću površinu

					
Opasnost od nagnječenja	Upozorenje na opasnost od povreda usled strujnog udara	Opasnost od gasova, štenih po zdravlje	Uređaj se sme koristiti samo na otvorenom	Upozorenje na opasnost od povreda na rotirajuće delove	Opasnost od posekotina

					
Opasnost od letećih delova	Održavajte bezbedno rastojanje	Maksimalna nosivost 1000 kg			

Naredbe:

					
Pri radu koristite zaštitne naočare	Koristite zaštitnu kacigu za glavu	Koristite zaštitu za sluh	Upotrebljavajte zaštitne cipele	Koristite zaštitne rukavice	Koristiti zaštitnu odeću

					
Upotrijebite zaštitnu masku	Pre nego što otvorite uređaj, izvadite utikač iz utičnice	Pre rada sa uređajem pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu	Koristite obuću sa čeličnim donom		

Zaštita okoline:

					
Obezbedite adekvatno odlaganje otpada kako ne bi došlo do zagađenja okoline.	Kartonku ambalažu odnesite u centar za reciklažu	Električne i elektronske uređaje koji su u kvaru ili ne rade odnesite ih u odgovarajuće centre za skupljanje te vrste otpada.	Zelena tačka – Dualan sistem Deutschland AG		

Pakovanje:

					
Zaštitite od vlage	Ambalaža mora biti okrenuta prema gore	Pažnja – Lomljivo !!!			

Tehnički podaci:

					
	Priključak	Obrtaji u minuti	Težinat	Jačina buke	Snaga motora

2.3 Korišćenje u skladu sa namenom

Hidraulična dizalica je namenjena za podizanje tereta težine do 1000 kilograma

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete nastale usled nepoštovanja odredbi opšte važećih propisa kao ni usled nepoštovanja odredbi i uputstava navedenih u ovom uputstvu za upotrebu.

2.4 Sekundarne mere zaštite
2.4.1 Mehanička opasnost

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mera(e)	Sekundarna opasnost
Nagnječenje	Zbog prisustva pokretnih delova, može doći do nagnječenja.	Obratite pažnju da se delovi tela ne nalaze blizu pokretnih delova dizalice	

2.4.2 Ostale vrste opasnosti

Opasnost	Opis	Zaštitna(e) mera(e)	Sekundarna opasnost
Neadekvatna montaža	Zbog pogrešno postavljene dizalice može doći do sklizanja i do pada tereta.	Uvek kada dižete teret montirajte dizalicu samo na mesto koje je za to namenjenosluži za dizanje tereta i obratite pažnju na klizave i glatke površine.	

2.4.3 Likvidacija (reciklaža)

Uputstva za likvidaciju uređaja proizlaze iz piktograma smeštenih na uređaju, odnosno na pakovanju. Objašnjenja značenja pojedinačnih piktograma ćete naći u poglavlju „Obeležja na uređaju“.

2.5 Preporuke za osoblje

Pre upotrebe uređaja korisnik mora pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu.

2.5.1 Kvalifikacija

Osim detaljnog uputstva od strane stručnjaka u vezi sa korišćenjem ovog uređaja nije potrebna druga kvalifikacija.

2.5.2 Minimalna starost osoblja

Sa Hidrauličnom dizalicom smeju raditi samo osobe koje su napunile 16 godina.
Jedini izuzetak je rad maloletnih osoba ali pod uslovom da je to u okviru praktične nastave i pod nadzorom stručnog nastavnog lica

2.5.3 Obuka

Korišćenje ovog uređaja zahteva samo odgovarajuću pouku od strane stručnog lica, odnosno, samo upoznavanje sa uputstvom za upotrebu je dovoljno.
Specijalna obuka nije neophodna.

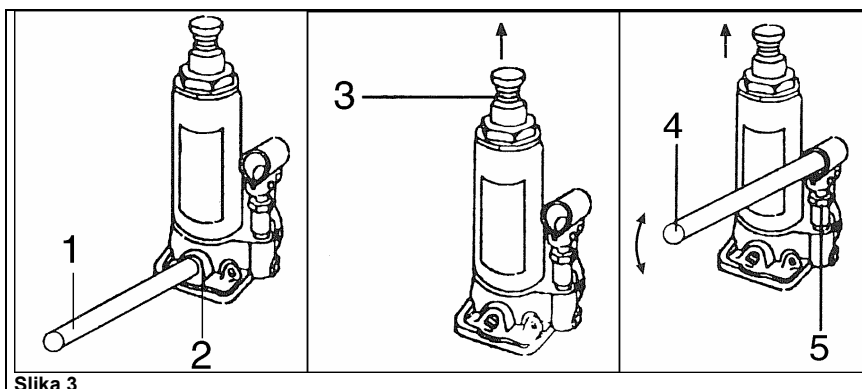
3 Tehnički podaci

Max. Nosivost u t:	2	3	5	8	12	15	20
Min. Visina u mm:	158	168	195	200	215	225	235
Dizanje tereta na visinu u mm:	90	100	125	125	125	140	145
Optimalna visina u mm:	60	60	60	60	60	60	60
Max. Visina u mm:	400	400	400	400	400	400	400
Težina u kg:	2,3	2,8	3,5	5,5	7,2	9	11,5
Kataloški broj:	18016	18017	18018	84115	84117	84118	84120

4 Transport i skladištenje

Ukoliko dizalicu nećete koristiti neko određeno vreme, trebate je skladištiti na suvom, zaključanom i bezbednom mestu, van domašaja dece i neovlašćenih lica.

5 Rukovanje



Slika 3

5.1 Podizanje

1. Zatvorite ispusni ventil (2) uz pomoć poluge za podizanje (1).
2. Podesite dodatnu visinu sa vijkom (3), odvrnite ga u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.
3. Uz pomoć poluge za podizanje (4) koju ste postavili u njeno ležište na pumpi (5) ravnomernim pokretima gore-dole pokrenite dizalicu

5.2 Spuštanje



PAŽNJA !!! Otpusni ventil obavezno polako popuštajte. Naglo otpuštanje može izazvati pad tereta, povrede i materijalnu štetu.

1. Uz pomoć poluge za podizanje odvrnite otpusni ventil, okrećući ga u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu..



Otpusni ventil okrenite za, maksimalno, jedan krug !!!

Samo kada je vozilo potpuno spušteno, tek onda izvucite dizalicu. Ukoliko je vijak za povećavanje visine odvrnut, nakon spuštanja vozila, spustite ga do kraja.

5.3 Bezbedna upotreba uređaja

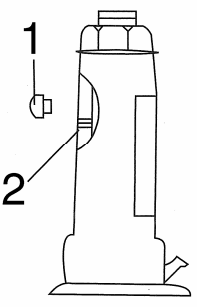
- Nemojte koristiti uređaj pre nego što pročitate uputstvo za upotrebu.
- Povedite računa o svim upozorenjima naznačenim u uputstvu.
- Nemojte raditi sa uređajem uz prisustvo drugih lica.

6 Kvarovi – uzroci i otklanjanje

Kvar	Uzrok	Način otklanjanja
Dizalica ne može da se digna na maksimalnu visinu	- Otpusni ventil nije pravilno zatvoren - Premalo ulja u sistemu. - Prisustvo vazduha u hidrauličnom sistemu. - Otpusni ventil nije zatvoren ili ima nečistoće u sistemu.	- Pravilno zatvorite otpusni ventil - Dospite potrebnu količinu ulja - Otvorite otpusni ventil i pumpajte na prazno par puta. - Otvorite ventil, napumpajte par puta u prazno, stisnite rukom dizalicu prema dole, zatvorite ventil i pokušajte ponovo
Dizalica uopšte neće da se diže	- Otpusni ventil nije pravilno zatvoren. - Otpusni ventil nije zatvoren ili ne dihtuje .	- Pravilno zatvorite otpusni ventil . - Otvorite ventil, napumpajte par puta u prazno, stisnite rukom dizalicu prema dole, zatvorite ventil i pokušajte ponovo
Ulje curi na otpusnom ventilu	Previše ulja u sistemu.	Otvorite otpusni ventil, izbacite višak ulja, zatvorite otpusni ventil.
Pumpanje u prazno	- Nedovoljna količina ulja u sistemu. - Otpusni ventil nije zatvoren ili ne dihtuje.	- Dospite ulje - Otvorite ventil, napumpajte par puta u prazno, stisnite rukom dizalicu prema dole, zatvorite ventil i pokušajte ponovo
Klip se ne pomera niti gore niti dole	Otpusni ventil nije zatvoren ili ima nečistoće u sistemu	Otvorite ventil, napumpajte par puta u prazno, stisnite rukom dizalicu prema dole, zatvorite ventil i pokušajte ponovo
Dizalica neće da se spusti	- Ima premalo ulja u sistemu - Prisustvo vazduha u hidrauličnom sistemu	- Dospite potrebnu količinu ulja - Otvorite otpusni ventil i pumpajte na prazno par puta

7 Tehnički pregledi i održavanje

7.1 Dosipanje ulja za hidrauliku



Slika 4

- Spustite dizalicu do kraja.
- Otvorite čep na rezervoaru za ulje(1).
- Prekontrolišite nivo ulja tako što ćete je nagnuti prema otvoru na telu pumpe.
- Sipajte hidraulično ulje u otvor sve dok nivo ulja ne dostigne visinu donje ivice otvora (2) na telu dizalice.(Slika 4.)
- Zavrните čep na kućištu dizalice Setzen Sie den Einfüllstopfen wieder in das Gehäuse ein.

7.2 Podmazivanje

Povedite računa o tome da svi pokretni delovi budu dobro podmazani.

7.3 Ispuštanje vazduha

Kao rezultat pumpanja na nagnutim terenima u hidraulično ulje može ući vazduh. Usled toga može doći do toga da dizalica neće da se podižu kada pumpate.

Vazduh se može izbaciti na sledeći način:

1. Otvorite otpusni ventil za ceo krug.
2. Pumpajte na prazno nekoliko puta.
3. Zatvorite otpusni ventil i pokušajte ponovo .

Ako i dalje osetite prisustvo vazduha u hidrauličnom sistemu, ponovite ceo postupak.

7.4 Sprečavanje rđanja

Ukoliko ne upotrebljavate dizalicu a da biste izbegli koroziju izbegavajte:

- odvrtnje izduvnog ventila
- Podizanje vijka za povećavanje visine
- Spuštanje pumpe na dizalici

Izbegavajte kontakt pokretnih delova sa vlagom i prljavštinom. Ukoliko je dizalica prljava, pažljivo je očistite i blago nauljite pokretne delove.

7.5 Bezbednosno uputstvo za tehničke preglede i održavanje

Samo redovno održavan uređaj može biti dobar pomoćnik pri radu.

Nedovoljno održavanje i nega mogu prouzrokovati nepredvidive nezgode i povrede.

Popravke zahtevaju specijalno stručno znanje i zato ih mogu vršiti samo stručnjaci u servisnim centrima. Nestručna intervencija odnosno popravak može ozbiljno oštetiti Vaš uređaj ili ugroziti Vaše zdravlje.

7.6 Plan tehničkih pregleda i održavanja

Vremenski interval	Opis	Eventualni drugi detalji
Nakon upotrebe	• Očistite uređaj i podmažite sve pokretne delove	